

GAZETA DE MADRID

DEL SABADO 8 DE MAYO DE 1813.

POLONIA.

Zamosc 4 de marzo.

El 23 de febrero un cuerpo ruso, compuesto de nueve batallones de infantería, cazadores la mayor parte, dos regimientos de dragones y cosacos, con 14 cañones se dirigió desde Krasnystaw en quatro columnas sobre esta plaza. Las patrullas y puestos avanzados polacos se retiraron con buen orden á la fortaleza. Al dia siguiente á medio dia avanzaron los rusos hasta las cercanías de Szczebrescyn, y habiéndoles hecho fuego nuestras centinelas, se trabó una escaramuza de poca importancia, durante la qual los rusos pegaron fuego á una alquería y á algunas casas de la aldea de Plosky: á las quatro todo estaba sosegado, y los enemigos se retiraron á las vecinas aldeas de Plosky, Zdanow &c. El 25 se advirtió que hacian algunos movimientos, y poco despues de medio dia se vió arder las alquerías, casas y demas edificios que rodean la plaza. En los dias 26 y 27 no ocurrió novedad; y el 28 hubo algunas accioncillas de puestos avanzados.

El 1.º de marzo despues de medio dia los rusos atacaron formalmente la plaza por el lado de Wisoki. La guarnicion se puso en disposicion de recibirlos; se hizo jugar la artillería de las baterías, y á poco tiempo desistieron del ataque. Renováronlo al siguiente dia por el lado de Jaroslaviec; pero con el mismo éxito. En fin, conocida sin duda la inutilidad de estas tentativas, los rusos se retiraron el dia 3, llevándose consigo cerca de 800 carros cargados de víveres y forrages. Despues de la retirada del cuerpo principal, nuestros puestos avanzados salieron de la plaza, é hicieron retirarse á algunos destacamentos que se habian quedado á sus alrededores. Se ignora el motivo que ha determinado á los rusos á levantar tan pronto el bloqueo, y qué direccion han tomado.

Han caído algunas balas de cañon dentro de la ciudad: el dia 3 cayó una á mui poca distancia del general Hauke, gobernador de la fortaleza. Este digno oficial se mantuvo todo aquel dia á caballo, y dió sus órdenes con mucha eficacia y serenidad. (*Observador austriaco.*)

HUNGRIA.

Zemplin 6 de febrero.

Ya se ha mitigado el intenso frio que hemos experimentado 34 dias seguidos. En este tiempo los osos y los lobos, fugitivos de sus cavernas, y aguijados por el hambre hasta el grado de rabia, han acometido y devorado á muchas personas. Se ha visto en medio de la calle y del dia á un lobo arrancar de los brazos de su madre á una criatura en un lugar de estas cercanías. Otra labradora tuvo la osadía de agarrar por las orejas á un lobo que entraba en su casa, y para sujetarlo hasta que acudió su marido á quitarle la vida. Una señora noble que fue acometida por otro le descargó tan fuerte garrotazo en la cabeza, que le dexó tendido en tierra; pero otros muchos sugetos no han sido tan felices. Una madre defendiendo á su hijo fue devorada por un oso. Un cura, que vió en el campo muchos lobos juntos, se apeó de su carruage, y disparándoles algunos tiros, mató á uno; pero acometido él y sus caballos despues por los demas, no pudo salvarse, y fue hecho pedazos.

SAXONIA.

Leipsick 21 de marzo.

Ayer se celebró con mucha solemnidad el aniversario del nacimiento de S. M. el Rei de Roma. S. A. I. el príncipe virei pasó á la hora de medio dia revista á la guardia imperial, así á la infantería como á la caballería. Estas tropas, formadas en la plaza del mercado y calles adyacentes, presentaban un espectáculo tan bello como magestuoso; hicieron algunas evoluciones, y desfilaron por último delante del príncipe. En seguida S. A. I. recibió en su palacio con mucha afabilidad á las diferentes diputaciones, que vinieron á cumplimentarle con ocasion de la celebridad del dia; cuya fiesta se terminó con una iluminacion general y un gran baile, que dió nuestro gobernador el teniente general de Polenz.

Esta fiesta ha sido tan general, que hasta los pobres han tenido en ella mucha parte; pues el ge-

neroso corazón del príncipe virei la quiso coronar con un rasgo de beneficencia, enviando al instituto de caridad 60 francos para que fuesen distribuidos en este día entre los indigentes de la ciudad.

GRAN DUCADO DE BADEN.

Uberlinguen 11 de marzo.

Las noticias que se han esparcido por diferentes periódicos acerca de nuestra ciudad debe rectificarlas el informe de oficio que se sigue:

„Uberlinguen, perteneciente al gran ducado de Baden, y distante una milla de esta ciudad, se halla situada sobre el lago de Constanza.

„La orilla de este á lo largo de Uberlinguen es enteramente llana hasta una distancia de cerca de 70 pies, y despues se pierde en una profundidad inmensa. El día 15 de febrero á las nueve de la mañana se desprendió de esta orilla llana un pedazo de terreno, y cayó en la hondura del lago; lo qual produjo en aquella ribera un hundimiento de 90 pies de longitud, 60 de anchura y de 30 á 36 de profundidad. Por consiguiente ha sido necesario derribar las dos casas mas inmediatas á la orilla, que corrian riesgo de desplomarse, y en seguida se tomaron las disposiciones convenientes para poner firme toda aquella ribera, y evitar nuevos peligros.”

GRAN BRETAÑA.

Lóndres 8 de marzo.

Continuacion del extracto de la carta escrita desde la Nueva-Escocia. (Véase la gazeta del 29 de abril.)

„Se debia prohibir mui particularmente el cange de los oficiales que sirven á bordo de los corsarios, y si se escapasen estando prisioneros baxo su palabra, se los debia encerrar mui rigurosamente, si volvian á ser cogidos. El sistema de armamentos en corso, que es la afrenta de las naciones civilizadas, no es para nosotros de ninguna importancia política; pero á no ser que nuestra marina obre por sí misma, será uno de los principales recursos de los Estados-Unidos, y baxo esta consideracion los americanos tienen mas disculpa que nosotros en servirse de esta especie de guerra, cuyos progresos son mas fáciles de detener en los mismos puertos que en alta mar.

„Los habitantes de los Estados-Unidos hacen correr la voz de que el congreso va á publicar una lei para prohibir la matrícula ó la naturalizacion de los marineros extrangeros, y que desea sinceramente la paz. Pero se haria mui mal en fiarse de semejantes promesas, y el tiempo probará de un modo ó de otro que todas estas voces no son efectivamente mas que astucias: el medio verdadero de darías algun fundamento es de obrar vigorosamente contra los que las hacen esparcir. Se dice tambien, y esta noticia parece que es mas fundada y mas probable, que el gobierno de los Estados-Unidos hace algun tiempo está pensando en los medios mas favorables para inducir á nuestros marineros á que deserten y se lleven los navios que tripulan; resolucion á que se habrán determinado, se-

gun creo, por los últimos acontecimientos.

„Los paisanos de nuestras provincias se interesan naturalmente en el estado actual de las cosas: los de las líneas de Passamaguoddy tienen grandes relaciones con los habitantes de los Estados-Unidos; y los de la parte interior de nuestras colonias, pueblo fino é ilustrado como el de los Estados, juzgan bastante bien de lo que es justo ó injusto.

„Se había creído que algunos de estos establecimientos socorrerian á los habitantes de los Estados-Unidos; mas en las pocas ocasiones en que han podido manifestar por algunos actos sus sentimientos, han probado su afecto al gobierno inglés, y el dolor que les causaba la irresolucion que demostraba en este momento. Como unos ocho dias despues que llegó sir John B. Warren á bordo del *Santo Domingo* y con el *Postiers* se supo que el conmodoro Rodgers estaba en el puerto de Boston con seis fragatas, y nadie hubo que no se llevara de indignacion al ver que no se hizo tentativa alguna para destruir esta flotilla, á la que debian haber apresado ó destruido las tripulaciones. La voz que corria mas generalmente era que las órdenes del gobierno impedian al almirante el que obrase.

„El ministerio debe mudar su sistema político, y adoptar disposiciones vigorosas contra los Estados-Unidos, pues que si no lo hace, los acontecimientos futuros traerán consigo los mas funestos resultados contra los intereses de la Gran Bretaña. Hubo un tiempo (antes de principiar las hostilidades con los Estados-Unidos, y quando Mr. Canning estaba al frente de los Negocios extrangeros) en que el sistema de tratar á los americanos con una aparente indiferencia, y aun á veces real, pasaba por una conducta mui sabia y mui política; pero no sucede en el dia lo mismo. Si les tratamos con indiferencia durante la actual guerra, nos veremos obligados á acceder quando hagamos la paz á condiciones tan vergonzosas como las que nos impusieron en 1783, y entonces los Estados-Unidos adquiriran, como en la guerra de su revolucion, un carácter poco merecido de importancia entre ingleses y extrangeros: carácter que hemos contribuido á darsele nosotros. Que Inglaterra no se fie demasiado en los recursos de estas colonias, que harán todos los esfuerzos posibles para socorrerla; pero que no olvide nunca que no ha hecho caso alguno de ellas por conciliarse á los habitantes de los Estados-Unidos, cuya avaricia no puede saciarse jamas, y por acallar los clamores de los de las Indias occidentales. Llegó el tiempo en que cesaron los recursos que se sacaban de los Estados-Unidos, y en que ellos han comenzado las hostilidades: si se hubiesen adoptado á tiempo las disposiciones necesarias para el fomento de las colonias inglesas, podrian dar en el dia medios mas eficaces y abundantes.”

IMPERIO FRANCES.

Paris 28 de marzo.

S. M. ha pasado hoi revista en la plaza del Carrusel á un gran número de tropas de todas armas.

Del 29.

La revista que pasó ayer S. M. en la plaza de Carrusel ha sido uno de los espectáculos mas hermosos que pueden verse. El asco y buena disposi-

cion de las tropas han causado general admiracion. La caballería era mui numerosa, y soberbios los caballos. S. M. hizo muchas promociones, y recorrió todas las filas entre repetidas y afectuosas aclamaciones.

Del 4 de abril.

Situacion de los exércitos franceses del Norte el dia 30 de marzo.

La guarnicion de Dantzick echó al enemigo de todas las alturas de Oliva en los primeros dias de marzo.

Las guarniciones de Thorn y de Modlin se hallaban en mui buen estado.

Se habia alejado el cuerpo que bloqueaba á Zamosc.

Las plazas de Stettin, Custrin y Glogau no estaban todavía sitiadas, y el enemigo permanecia fuera del alcance de estas fortalezas.

La guarnicion de Stettin habia quemado todos los arrabales, y preparado los alrededores de la plaza.

La guarnicion de Spandau habia quemado tambien todo lo que podia estorbar su defensa.

Por la parte de Dresde el general Durutte se apostó sobre la orilla izquierda del Elba. Los saxones se dirigieron á las inmediaciones de Torgau.

El virei salió de Leipsick, y el dia 21 puso su cuartel general en Magdeburgo.

El general Lapoype mandaba el puente y la plaza de Wirtemberg, que se hallaba bien guarnecida y con víveres para muchos meses. Luego que el virei llegó á Magdeburgo envió el dia 22 al general Lauriston á la orilla derecha del Elba. El general Maison pasó á Morkern, y adelantó sus avanzadas hasta Vurg y Ziczar; no encontró mas que algunos destacamentos de tropas ligeras que arrolló, quitandoles entre muertos y heridos unos 60 hombres.

El dia 12 el general Carra Saint-Cyr, que mandaba la 32.^a division militar, creyó conveniente pasar á la orilla izquierda del Elba, dexando á Hamburgo á la custodia de las autoridades y de las guardias nacionales. Desde el 13 al 20 hubo algunas insurrecciones en los departamentos de las Bocas del Elba y del Ems.

El general Morand, que ocupaba la Pomerania sueca, habiendo sabido la evacuacion de Berlin, se retiraba sobre Hamburgo; y habiendo pasado el Elba por Zollenpissaher, se reunió el 17 con el general Carra Saint-Cyr.

Doscientos hombres de tropas ligeras enemigas alcanzaron su retaguardia; pero los rechazó, matándoles algunos de ellos. El general Morand se apostó en la orilla izquierda, y el general Carra Saint-Cyr se dirigió á Brema.

El dia 24 el general Saint-Cyr envió dos columnas movibles contra las baterías de Carlsburgo y Blexen, de las cuales se habian apoderado algunos contrabandistas, ayudados por los paisanos y por algunos ingleses. Los insurgentes fueron derrotados y echados de las baterías: los gefes han sido arcabuceados, y de los ingleses, que eran como unos 100, han quedado 40 prisioneros.

El virei habia reunido todo su exército, que ascendia á 100⁰⁰⁰ hombres con 300 cañones, al rededor

de Magdeburgo, y maniobraba sobre las dos orillas del rio.

El general de brigada Moutbrun, que ocupaba á Steindal con una brigada de caballería, informado de que el enemigo habia pasado el Elba cerca de Werden, se dirigió contra él. El 28 le ahuyentó, y entró en Werden á galope. El 4.^o de lanceros dió una carga en que mató 50 cosacos, y cogió prisioneros 12. El enemigo volvió á toda priesa á la orilla derecha del Elba. Algunas barcas se fueron á pique, que llevarian como unos 60 caballos y otros tantos hombres. Hemos podido salvar 17 personas, entre las cuales se hallan dos oficiales, uno de ellos ayudante de campo del general Dornberg, que mandaba esta columna.

Parece ser que un cuerpo de tropas ligeras, compuesto de 1^o hombres de caballería y de 2^o de infantería con seis cañones, se ha dirigido hácia Brunswick para excitar á la rebelion del Hannóver y reino de Westfalia. El Rei de Westfalia va persiguiendo este cuerpo, y otras columnas enviadas por el príncipe virei le van picando la retaguardia.

Mil quinientos hombres de tropas ligeras enemigas pasaron el 27 el Elba por cerca de Dresde por un punto que los saxones habian dexado indefenso por haberse reunido al rededor de Torgau. El general Durutte marcha contra ellos.

El príncipe de Moskowa llegó el 26 á Wurzburg con su cuartel general y su cuerpo de exército; la vanguardia estaba ya pasando las montañas de la Thuringia.

El dia 22 pasó el duque de Ragusa su cuartel general á Hanau, donde iban reuniéndose sus divisiones.

El dia 30 de marzo habia llegado ya á Augsburgo la vanguardia del cuerpo de observacion de Italia, el qual iba pasando todo por el Tirol.

El dia 27 el general Vandamme llegó á Brema; las divisiones Dumonceau y Duffour habian pasado ya el Weser.

Independientemente del exército del virei y de los exércitos del Mein y del Rei de Westfalia habrá para primeros de abril cerca de 50⁰⁰⁰ hombres en la 32.^a division militar, y se castigaron con toda severidad las insurrecciones que han turbado la tranquilidad de aquel pais. El conde de Bentinck, mariscal de Varel, cometió la infamia de ponerse á la cabeza de los sediciosos; se confiscarán sus bienes, y tendrá por premio de su traicion la ruina entera de su familia.

Durante el mes de marzo no ha habido ninguna accion con el enemigo; solo ha habido algunas escaramuzas, de las cuales la mas considerable fue la de Werden el dia 28, y en todas el exército frances ha llevado siempre la ventaja.

VARIEDADES.

LITERATURA GRIEGA.

Ἰσοκράτους λόγος περὶ Ἀγιδόσας &c.: es decir Discurso de Isócrates sobre el cambio, restituído á su antiguo estado con arreglo á un fragmento de cerca de 80 páginas, por el señor Andres Mustoxidi, miembro correspondiente de la tercera clase del insti-

tuto, historiógrafo de las islas Jonias &c. Un volumen en 8.º de 180 páginas. En Milan, en la imprenta de J. J. Stephano, año de 1812.

Entre los jóvenes griegos que hacen honor á su patria por sus conocimientos, obras y zelo ocupa con justicia un lugar mui distinguido el señor Mustoxidi. Acaba de hacer un servicio importantísimo á sus compatriotas y á todos los amantes de la literatura griega, dando á luz este famoso fragmento de Isócrates, que se esperaba mucho há con la mas viva impaciencia. El señor Mustoxidi ha tenido por conveniente publicar entero el discurso como le ha hallado en un manuscrito del siglo XIII conservado en la biblioteca Laurentina, y en otro de la Ambrosiana algo posterior, que perteneció al célebre Miguel Sophiano; pero no le ocurrió distinguir por medio de virgulillas ó con caracteres diferentes siquiera el fragmento precioso que ha descubierto; lo qual en nuestro concepto hubiera sido mucho mas cómodo para los lectores.

En el prefacio, que le forma una carta dirigida á Mr. Coray, tan justamente célebre entre los literatos griegos, da el autor cuenta individual de su descubrimiento y de la autenticidad del fragmento con mucha erudicion y gusto; y despues de haber citado bastantes testimonios de la mayor autoridad, añade: „Aristóteles en el libro III de su *Retórica* aconseja que para témpar lo odioso y ridículo que puede haber en hablar bien de sí propio y mal de los demas se imite el exemplo de Isócrates, el qual en su *Discurso sobre el cambio* hace hablar á otras personas. Efectivamente este artificio no lo empleó el orador sino en el fragmento que he descubierto: por último se ve en él usado el verbo Ἀσωνίαν, por Ἀσωνίαν, el nombre de Ior, filósofo y poeta trágico, y esta frase: Θανυμολοπήναι ταις ὀδῶν μὲν ἀπαύσιαις, ὑπὸ δὲ τῶν ἀνοήτων περιέλασις γυμνῶν; y todas estas palabras las cita Harpocration como propias del *Discurso de Isócrates sobre el cambio &c.*”

Estas pruebas, de que acabamos de copiar una sola parte, nos parecen evidentes, y su reunion demuestra el juicio y las luces de nuestro sabio compatriota, al mismo tiempo que refuta la opinion de Bandini, que atribuyó á otros autores los pasages citados, y allí los considera como entremetidos.

El estilo del fragmento, que comienza desde la pág. 53, lín. 16, y acaba en la pág. 131, lín. 17, está lleno de dulzura, armonía y gracia, prendas que distinguen particularmente á las obras de Isócrates. En esta habla el orador de su vida, de sus hábitos, doctrina, discípulos y amigos; combatiendo con un esfuerzo superior á la mas avanzada edad que ya tenia á los envidiosos de su gloria. Toma con ardiente zelo la defensa de Timoteo, hijo de Conon, acusado al mismo tiempo que nuestro orador, y con este motivo hace de tan ilustre capitán un elogio magnífico, en que muestra quáles son los deberes de un verdadero general. Esta es una de las partes mas preciosas del fragmento y de todo el discurso: despues, llamando hácia sí mismo

la atención de los oyentes, opone Isócrates á los servicios que ha hecho la ingratitud con que le han pagado sus conciudadanos, y exclama: „¡Cómo! nuestros antepasados honraron tanto al poeta Píndaro, que le nombraron su *Proxene* (1), y le hicieron un regalo de 100 dracmas solamente porque dixo, hablando de nuestra ciudad, que era el apoyo de la Grecia (ἔπισμα τῆς Ἑλλάδος); ¡y yo, que á ella y á ellos los he alabado mucho mas y mejor, no podré encontrar parage donde pasar con seguridad el corto resto de mis dias!”

Al paso que nuestro orador va desenvolviendo su argumento, se explica generalmente con la magestad y decoro que son dignos del verdadero ciudadano; y hai trozos en su discurso tan llenos de sensibilidad, que no pueden leerse sin conmocion.

El señor Mustoxidi ha dedicado su trabajo al mui reverendo arzobispo Ignatios, ilustre bienhechor de la Grecia, protector sabio de las musas, que acaba de fundar una excelente sociedad literaria en Bucharest de Valaquia, y á cuya munificencia debemos el interesante diario griego, que de mas de dos años á esta parte se imprime en Viena baxo el título de *Mercurio literario*. (Ἐπιμὸς ὁ λόγιος.)

La epístola dedicatoria es mui breve; pero está en general bien escrita; su estilo es elegante, y las ideas nobles, que descubren un juicio sano, gusto puro y una alma cándida y sublime.

Al fin del discurso ha hecho imprimir el señor Mustoxidi un corto número de escolios que habia hallado en las márgenes de tres exemplares de los Aldos, que se conservan en la biblioteca Ambrosiana. En seguida se encuentran variantes preciosas del manuscrito *Laurentino* y la edicion de Mr. Coray.

El exámen de estas variantes alargarian demasiado la presente noticia; y así nos limitaremos á decir, que esperamos cuidará mas el sabio editor en la segunda edicion que haga del texto del discurso, que en esta se ha desfigurado con bastante frecuencia por el impresor. Todos los aficionados á la lengua de Homero y de Isócrates tienen derecho á exigir la correccion en un texto griego, que se ha cuidado por un hombre tan benemérito de su patria, por el conocimiento profundo de la lengua de sus mayores, por sus raras prendas, y en particular por los frecuentes é importantes servicios que ha hecho á sus compatriotas. = Constantino Nicoloponlo, de Esmirna, profesor de literatura griega.

(1) *Huésped público*, encargado por su pueblo de ejercer la hospitalidad con los ciudadanos de otros y con los embajadores extrangeros.

TEATRO.

En el de la Cruz se executará la comedia titulada la mayor piedad de Leopoldo el Grande; seguirá una tonadilla general, y se dará fin con un baile titulado los Locos de Zaragoza. Se cobrará de subida. A las siete.